optimus solutions

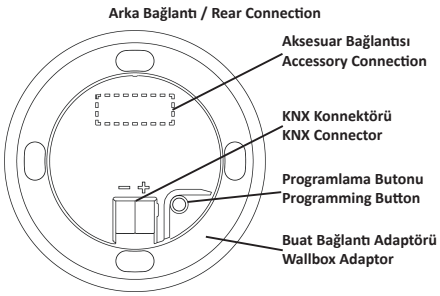
KNX

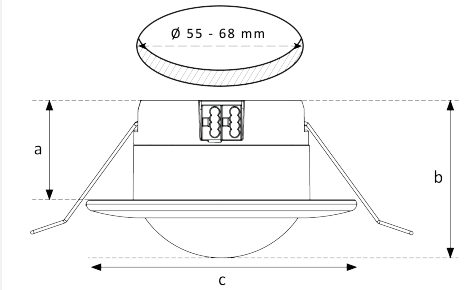
www.optimusst.com

OPT-MSS-21x Standart — Standart Multi Sensör - Standard Multi Sensor
OPT-MSW-21x Wide — Geniş Alan Tipi Multi Sensör - Wide Range Multi Sensor
OPT-MSH-21x High Bay — Yüksek Tavan Tipi Multi Sensör - High-Bay Multi Sensor
OPT-MSC-21x Corridor — Koridor Tipi Multi Sensör - Corridor Multi Sensor

MSS: Standard
MSH: High Bay
MSC: Corridor
MSW: Wide

212: ortam sensörleri ve termostat özellikli / with environmental sensors and thermostat
211: ortam sensörleri ve termostatsız / without environmental sensors and thermostat





Türkçe

Multi Sensör

Genel Özellikler

OPT-MSx-21x serisi iç mekan varlık ve hareket dedektörleri, modern konutlar, ticari binalar ve diğer pek çok uygulama alanı için ideal çözümler sunar. Harekete veya varlığa bağlı olarak aydınlatma ve HVAC sistemlerini kontrol ederek enerji tasarrufu sağlar ve kullanıcı konforunu artırır. Üzerinde bulunan aydınlık, sıcaklık, nem ve hava kalite sensörleri ortamın koşullarını izleyerek KNX hattına bilgi ileterek daha akıllı bir iç mekan yönetimi sağlar.

Uygulamalar:

Standart Versiyon (OPT-MSx-211) : Hareket Algılama, Sabit Aydınlık Kontrolü, HVAC, Aydınlık Algılama. Lojik Uygulamalar, Aksesuar

Premium Versiyon (OPT-MSx-212) : Hareket Algılama, Sabit Aydınlık Algılama, HVAC, RTC, Lojik Uygulamalar, Sıcaklık Algılama, Nem Algılama, Aydınlık Algılama, Hava Kalitesi Algılama, Aksesuar.

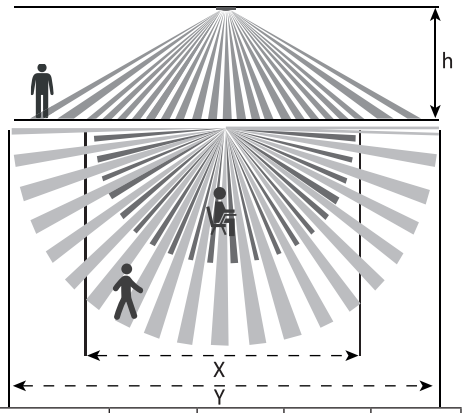
Montaj: Sıva altı veya sıva üstü montaj için uygun olan esnek tasarımı, farklı montaj gereksinimlerini karşılar.
Cihazın montaj bölgelerinde ısı, ışık, nem, sıvı ve hava akımları gibi dış etkenler göz önünde bulundurulmalıdır. 55-68mm arasında dairesel deliklere (Azami kalınlık 3cm) monte edilebilir. Ayrı sipariş edilen sıva üstü montaj aparatı ile yüzeye veya Buat bağlantı adaptörü ile buatlara da montaj yapılabilir.

Devreye Alma: Cihazın devreye alımı için gereken kütüphane dosyası KNX Online Kütüphanesinden veya sağ üst köşede bulunan web adresinden temin edilebilir. Bu sitede ayrıca ürün kılavuzuna ve diğer belgelere ulaşabilirsiniz. OPT-MS-21x flaş fonksiyonu olan fenerle adresleme moduna girebilir ve adresleme modundan 60 saniye sonra otomatik olarak çıkar.

Temizlik: Temizlik için sadece hafif nemli bir bezle nazikçe siliniz. Temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler kullanmayınız.

Teknik Özellikler

Besleme gerilimi	KNX 30 VDC		
KNX akım tüketimi	10 mA		
KNX mod	S-Modu		
Bağlantı	KNX bağlantı terminali		
Koruma sınıfı	IP 20		
Sensör tipi (OPT-MSx-211)	PIR, ışık seviyesi		
Sensör tipi (OPT-MSx-212)	PIR, ışık seviyesi, sıcaklık, nem, hava kalitesi		
Kurulum	Tavan tipi sıva üstü veya sıva altı montaj		
Montaj yüksekliği	2,5-4 m (Standart, geniş alan tipi, koridor) 9-12 m (Yüksek tavan)		
Aydınlık ölçüm	10...1000 lux		
Sıcaklık aralıkları	Çalışma -5...+45°C Saklama -25...+55°C		
Ölçüler (G x Y x D) Standart Geniş Alan Yüksek Tavan Koridor Sıva üstü montaj kutusu	a 29 mm 29 mm 37 mm 29 mm	b 45 mm 45 mm 52 mm 45 mm 80 mm	c 78 mm 78 mm 78 mm 78 mm 45 mm
Ağırlık Standart Geniş Alan Yüksek Tavan Koridor Sıva üstü montaj kutusu	Net 53g 53 g 56 g 53 g 46 g	Brüt 91 g 91 g 94 g 91 g 46 g	
Bağıl nem ölçüm	< %80		
Sertifika	CE		



Model	OPT-MSS	OPT-MSW	OPT-MSH	OPT-MSC
Yükseklik Height (H)	2.5-4 m	2.5-4 m	9-12 m	2.5-4 m
Oturan Kişi Seated Person (X)	4-6 m Ø	15-20 m Ø	14-20 m Ø	
Yürüyen Kişi Walking Person (Y)	10-12 m Ø	24-30 m Ø	23-30 m Ø	22-35 m (4-6 m Short Edge)

English

Multi Sensor

General Specifications

The OPT-MSx-21x series indoor presence and motion detectors offer ideal solutions for modern homes, commercial buildings, and many other applications. They save energy and increase user comfort by controlling lighting and HVAC systems based on motion or presence. Equipped with light, temperature, humidity, and air quality sensors, they monitor the environmental conditions and send information to the KNX bus for smarter indoor management.

Applications:

Standard Version (OPT-MSx-211): Motion Detection, Fixed Light, HVAC, Light and Temperature Sensor Applications.

Premium Version (OPT-MSx-212): RTC, Logical Applications, Humidity, Air Quality, Digital Input, Input/Output.

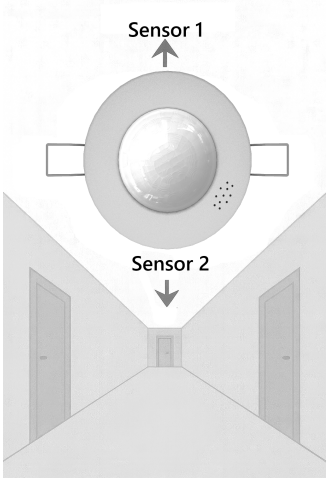
Installation: The flexible design suitable for both flush-mounted and surface-mounted installation meets different mounting requirements. External factors such as heat, light, humidity, liquids, and air currents should be considered in the installation areas. It can be installed in circular holes between 55-68mm (Maximum thickness 3cm). It can also be mounted to surfaces or junction boxes with separately ordered surface mounting brackets or junction box adapters.

Commissioning: The library file required for commissioning can be obtained from the KNX Online Library or from the website link in the top right corner. Product manuals and other documents are also available on this site. The OPT-MS-21x enters the addressing mode with the flash function, and automatically exits the addressing mode 60 seconds later.

Cleaning: For cleaning, gently wipe with a slightly damp cloth. Do not use cleaners or abrasive materials.

Technical Specification

Supply voltage	KNX 30 VDC		
KNX current consumption	10 mA		
KNX mode	S-Mode		
Connection	KNX connection terminal		
Protection class	IP 20		
Sensor type (OPT-MSx-211)	PIR, brightness,		
Sensor type (OPT-MSx-212)	PIR, brightness, temperature, humidity		
Mounting	Surface or flush mounting		
Mounting height	2,5-4 m (Standard, wide range type, corridor) 9-12 m (High-bay)		
Brightness measurement	10...1000 lux		
Temperature range	Operation -5...+45°C Storage -25...+55°C		
Dimensions Standard Wide Range High-Bay Corridor Surface mount box	a 29 mm 29 mm 37 mm 29 mm	b 45 mm 45 mm 52 mm 45 mm 80 mm	c 78 mm 78 mm 78 mm 78 mm 45 mm
Weight Standard Wide Range High-Bay Corridor Surface mount box	Net 53g 53 g 56 g 53 g 46 g	Gross 91 g 91 g 94 g 91 g 46 g	
Relative humidity measurement	< 80 %		
Certificate	CE		



OPT-MSC-21y, yay kolları duvarlara bakacak şekilde monte edilmelidir. Sıva üstü montajda da aynı yön korunmalıdır. Sensör 1 garanti etiketinin üstünde , Sensör 2 ise 180° karşı yöndedir. Her iki sensör de karşı yönleri algılar.

OPT-MSC-21y should be installed with spring clips facing the walls. The same orientation must be maintained for surface mounting. Sensor 1 is above the warranty label, and Sensor 2 is 180° opposite. Both sensors detect opposite directions.

Deutsch

Multisensor

Allgemeine Eigenschaften

Die OPT-MSx-21x-Serie von Innenraum-Präsenz- und Bewegungsmeldern bietet ideale Lösungen für moderne Wohnhäuser, gewerbliche Gebäude und viele andere Anwendungsbereiche. Sie sorgt für Energieeinsparungen und erhöht den Benutzerkomfort, indem sie die Beleuchtungs- und HVAC-Systeme je nach Bewegung oder Anwesenheit steuert. Mit den integrierten Sensoren für Helligkeit, Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftqualität überwacht das Gerät die Umgebungsbedingungen und überträgt Informationen an den KNX-Bus, um eine intelligentere Innenraumsteuerung zu ermöglichen.

Anwendungen:

Standardversion (OPT-MSx-211): Bewegungsdetektion, feste Helligkeit, HVAC, Helligkeits- und Temperatursensor-Anwendungen.

Premium-Version (OPT-MSx-212): RTC, Logikanwendungen, Luftfeuchtigkeit, Luftqualität, digitale Eingänge, Ein-/Ausgänge.

Montage: Das flexible Design, das für Unterputz- oder Aufputzmontage geeignet ist, erfüllt verschiedene Montageanforderungen. Bei der Montage des Geräts sollten Umwelteinflüsse wie Wärme, Licht, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Luftströmungen berücksichtigt werden. Das Gerät kann in runde Bohrungen im Bereich von 55-68 mm (maximale Dicke 3 cm) montiert werden. Mit einem separat bestellten Aufputzmontageadapter kann das Gerät an Oberflächen oder mit einem Unterputzanschlussadapter an Installationsdosen montiert werden.

Inbetriebnahme: Die für die Inbetriebnahme erforderliche Bibliotheksdatei kann aus der KNX Online-Bibliothek oder über die oben rechts angegebene Website heruntergeladen werden. Auf dieser Seite sind auch das Produkt-Handbuch und weitere Dokumente verfügbar. Der OPT-MS-21x kann durch den Flash-Modus mit einer Taschenlampe in den Adressierungsmodus versetzt werden und verlässt diesen automatisch nach 60 Sekunden.

Reinigung: Für die Reinigung das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder scheuernde Substanzen.

Technische Daten

Versorgungsspannung	KNX 30 VDC		
KNX-Stromverbrauch	10 mA		
KNX-Modus	S-Modus		
Anschluss	KNX-Anschlussklemme		
Schutzklasse	IP 20		
Sensor Typ (OPT-MSx-211)	PIR, Lichtstärke		
Sensor Typ (OPT-MSx-212)	PIR, Lichtstärke, Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftqualität		
Installation	Auf- oder Unterputzmontage an der Decke		
Montagehöhe	2,5-4 m (Standard, Großraumtyp, Korridor) 9-12 m (hohe Decke)		
Leuchtdichte-Messung	10...1000 lux		
Temperaturbereiche	Betrieb -5...+45°C Lagerung -25...+55°C		
Abmessungen (B x H x T) Standard Großraum Korridor mit hoher Decke Aufputzdose	a 29 mm 29 mm 37 mm 29 mm	b 45 mm 45 mm 52 mm 45 mm 80 mm	c 78 mm 78 mm 78 mm 78 mm 45 mm
Gewicht Standard Großraum Korridor mit hoher Decke Aufputzdose	Netto 53g 53 g 56 g 53 g 46 g	Brutto 91 g 91 g 94 g 91 g 46 g	
Messung der relativen Luftfeuchtigkeit	< %80		
Zertifikat	CE		

Русский

Мульти сенсор

Общие Характеристики

Серия детекторов присутствия и движения OPT-MSx-21x для внутренних помещений предлагает идеальные решения для современных жилых домов, коммерческих зданий и многих других областей применения. Управляя освещением и системами HVAC в зависимости от движения или присутствия, она обеспечивает энергосбережение и повышает комфорт пользователей. Встроенные датчики освещенности, температуры, влажности и качества воздуха отслеживают условия окружающей среды и передают информацию в шину KNX, обеспечивая более умное управление внутренним пространством.

Применение:

Стандартная версия (OPT-MSx-211): обнаружение движения, постоянная освещенность, HVAC, приложения для датчиков освещенности и температуры.

Премиум версия (OPT-MSx-212): RTC, логические приложения, влажность, качество воздуха, цифровые входы, вход/выход.

Монтаж: Гибкий дизайн, подходящий для установки как под штукатурку, так и на поверхность, удовлетворяет различные монтажные требования. При установке устройства необходимо учитывать внешние факторы, такие как тепло, свет, влажность, жидкости и воздушные потоки. Устройство можно монтировать в круглые отверстия диаметром от 55 до 68 мм (максимальная толщина 3 см). С помощью отдельно заказанного монтажного адаптера для установки на поверхность устройство можно устанавливать на поверхность или на монтажные коробки с помощью адаптера для подключения к бутам.

Пусконаладка: Необходимый файл библиотеки для пусконаладки можно скачать из онлайн-библиотеки KNX или с веб-адреса, расположенного в верхнем правом углу. На этом сайте также доступны руководство пользователя и другие документы. Устройство OPT-MS-21x может войти в режим адресации с помощью фонарика, а затем автоматически выйти из этого режима через 60 секунд.

Чистка: Для чистки используйте только слегка влажную ткань. Не используйте чистящие средства или абразивные вещества.

Технические характеристики

Напряжение питания	KNX 30 VDC		
Потребляемый ток KNX	10 mA		
Режим KNX	S-Режим		
Подключение	KNX-терминал подключения		
Класс защиты	IP 20		
Тип датчика (OPT-MSx-211)	PIR, уровень освещенности,		
Тип датчика: (OPT-MSx-212)	PIR, уровень освещенности, температура, влажность, качество воздуха		
Установка	Монтаж на потолке над штукатуркой или под ней.		
Высота монтажа	2,5-4 м (Стандартный, широкий, тип для коридора) 9-12 м (Высокий потолок)		
Измерение освещенности	10...1000 люкс		
Температурные диапазоны	Робота -5...+45°C Хранение -25...+55°C		
Размеры (Ш x В x Г) Стандарт Широкий, Высокий Потолок, Коридор Коробка для поверхностного монтажа	а 29 мм 29 мм 37 мм 29 мм	б 45 мм 45 мм 52 мм 45 мм 80 мм	в 78 мм 78 мм 78 мм 78 мм 45 мм
Вес Стандарт Широкий Высокий Потолок Коридор Коробка для	Нетто 53г 53 г 56 г 53 г 46 г	Брутто 91 г 91 г 94 г 91 г 46 г	
Измерение относительной влажности	< %80		
Сертификат	CE		

العربية

حساس متعدّد

الخصائص العامة

من كاشفات الحركة والحضور الداخلية حلولًا مثالية للمنازل الحديثةوالمباني OPT-MSx٢١-x تقدم سلسلة التجارية والعديد من مجالات التطبيقات الأخرى. من خلال التحكم في أنظمة الإضاءة والتكييف والتهوية بناءً على الحركة أو الحضور، فإنها توفر توفيرًا في الطاقة وتزيد من راحة المستخدمين. توفر المستشعرات المدمجة للإضاءة والحرارة والرطوبة وجودة الهواء مراقبة الظروف البيئية وإرسال المعلومات إلى شبكة KNX لتحقيق إدارة داخلية أكثر ذكاءً.

التطبيقات

تطبيقات مستشعرات الإضاءة والحرارة ،HVAC ،النسخة القياسية: كشف الحركة، الإضاءة الثابتة التطبيقات المنطقية، الرطوبة، جودة الهواء، المدخلات الرقمية، المدخل/المخرج ،RTC :النسخة المتميزة التركيب: تصميم مرن مناسب للتركيب تحت الجبس أو على السطح، يلبي متطلبات التركيب المختلفة. يجب أخذ العوامل البيئية مثل الحرارة، والضوء، والرطوبة، والسوائل، وتيارات الهواء في الاعتبار أثناء تركيب الجهاز. يمكن تركيب الجهاز في فتحات دائرية تتراوح من ٥٥ إلى ٦٨ ملم (بحد أقصى سمك ٣ سم). باستخدام محول تركيب منفصل يمكن طلبه بشكل منفصل، يمكن تركيب الجهاز على الأسطح أو على الصناديق باستخدام محول توصيل بشبكة باوت

الإلكترونية أو من خلال الرابط KNX التشغيل: يمكن الحصول على ملف المكتبة اللازم للتشغيل من مكتبة الموجود في الزاوية العليا اليمنى. يحتوي هذا الموقع أيضًا على دليل المنتج والمستندات الأخرى. يمكن الدخول إلى وضع العنوان باستخدام مصباح يدوي، ويخرج تلقائيًا من هذا الوضع OPT-MS٢١-x لجهاز بعد ٦٠ ثانية

التنظيف: للتنظيف، يجب مسح الجهاز بلطف باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً. لا تستخدم المنظفات أو المواد الكاشطة

الخصائص الفنية

مصدر التيار	KNX 30VDC		
الاستهلاك الحالي KNX	10 mA		
KNX Mod	S Mode		
التوصيل	مغذي ناقل KNX		
فئة الحماية	IP 20 (داخلي)		
نوع المستشعر	PIRومستوى الإضاءة، ودرجة الحرارة، والرطوبة، وجودة الهواء		
التركيب	نوع السقف تركيب سطحي أو مغمور في الجدار		
ارتفاع مكان التركيب	2.5-4م قياسي، نوع المساحة الكبيرة، ممر 9-12م سقف مرتفع		
قياس الإنارة	نوع السقف تركيب سطحي أو مغمور في الجدار		
درجات الحرارة المثالية	أثناء التشغيل 45+...5- درجة أثناء التخزين 55+...25- درجة		
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق) اعتيادي مساحة واسعة سقف مرتفع ممر صندوق التثبيت على أرضة إسمنتية	أ 29مم 29مم 37مم 29مم	ب 45مم 45مم 52مم 45مم 80مم	ت 78مم 78مم 78مم 78مم 45مم
وزن قياسي مساحة واسعة سقف مرتفع ممر صندوق التثبيت على أرضية إسمنتية	صافي إجمالي 53جرام 91جرام 53جرام 91جرام 56جرام 94جرام 53جرام 91جرام 46جرام 46جرام		
قياس الرطوبة النسبية	80 % >		
الشهادات	CE		